



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2014. gada 24. aprīlī
(OR. en)**

**8285/14
ADD 1**

**PV/CONS 19
AGRI 259
PECHE 162**

PROTOKOLA PROJEKTS

Temats: Eiropas Savienības Padomes (LAUKSAIMNIECĪBA un ZIVSAIMNIECĪBA)
3307. sanāksme, kas notika Briselē 2014. gada 24. martā

DARBA KĀRTĪBAS PUNKTI PUBLISKAI APSPRIEŠANAI ¹

Lappuse

LEGISLATĪVO AKTU APSPRIEŠANA

"A" PUNKTI (dok. 7810/14 PTS A 30)

1. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju periodiskajām tehniskajām apskatēm un par Direktīvas 2009/40/EK atcelšanu [pirmais lasījums] (LA + P) 4
2. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko groza Padomes Direktīvu 1999/37/EK par transportlīdzekļu reģistrācijas dokumentiem [pirmais lasījums] (LA + P) 5
3. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Savienībā izmantotu komerciālo transportlīdzekļu tehniskajām pārbaudēm uz ceļiem un par Direktīvas 2000/30/EK atcelšanu [pirmais lasījums] (LA + P)..... 6
4. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums, ar ko nosaka Savienības rīcību iniciatīvai "Eiropas kultūras galvaspilsētas" no 2020. gada līdz 2033. gadam [pirmais lasījums] (LA) 7
5. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par noteikumiem un procedūrām attiecībā uz tādu ekspluatācijas ierobežojumu, kas saistīti ar troksni, ieviešanu Savienības lidostās, izmantojot līdzsvarotu pieeju, un par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/30/EK atcelšanu [pirmais lasījums] (LA + P)..... 7
6. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko attiecībā uz finanšu shēmu 2014.–2018. gadam groza Regulu (EK) Nr. 1166/2008 [pirmais lasījums] (LA) 8
7. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido programmu *Copernicus* un atceļ Regulu (ES) Nr. 911/2010 [pirmais lasījums] (LA+P) 8
8. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Savienības programmas izveidi, lai atbalstītu īpašas darbības finanšu pārskatu un revīzijas jomā laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam, un ar ko atceļ Lēmumu 716/2009 [pirmais lasījums] (LA) 9
9. Padomes Direktīva, ar kuru groza Direktīvu 2003/48/EK par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (LA) 9

¹ Savienības leģislatīvo aktu apspriešana (Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punkts), citas publiskas apspriedes un publiskas debātes (Padomes reglamenta 8. pants).

"B" PUNKTI (dok. 7668/14 OJ/CONS 19 AGRI 214 PECHE 143)

4. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem iekšējā tirgū un trešās valstīs [pirmais lasījums] 10
5. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [Oficiālo kontroļu regulu] un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007 [pirmais lasījums] 10

NELEĢISLATĪVI JAUTĀJUMI

7. Komisijas ziņojums par obligāto izcelsmes valsts vai izcelsmes vietas norādi attiecībā uz gaļu, ko izmanto kā pārtikas sastāvdaļu 11

*

* *

LEGISLATĪVO AKTU APSPRIEŠANA

(publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

"A" PUNKTI

1. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju periodiskajām tehniskajām apskatēm un par Direktīvas 2009/40/EK atcelšanu [pirmais lasījums] (LA + P)

PE-CONS 10/14 TRANS 17 CODEC 112

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietverto grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 91. pants).

Latvijas paziņojums

"Latvija pilnībā atbalsta Transportlīdzekļu tehniskā stāvokļa noteikumu kopumu, kurā iekļauti priekšlikumi, lai uzlabotu normatīvās prasības attiecībā uz regulārām tehniskām pārbaudēm un pārbaudēm uz ceļa, kā arī transportlīdzekļu reģistrāciju.

Visā sarunu gaitā Latvija uzturēja spēkā savas bažas par N1 transportlīdzekļu kategorijas svītrosānu no priekšlikuma par Savienībā izmantotu komerciālo transportlīdzekļu tehniskajām pārbaudēm uz ceļiem un par Direktīvas 200/30/EK atcelšanu darbības jomas, jo nedrošu un bīstamu transportlīdzekļu dalība ceļu satiksmē var radīt būtisku apdraudējumu ceļu satiksmes drošībai, kas ir pretrunā ne tikai ar valsts, bet arī ar ES mēroga mērķiem ceļu satiksmes drošības jomā.

Latvija pauž savu neapmierinātību attiecībā uz galīgo kārtību, kas saistībā ar kategorijā N1 ietilpstošu transportlīdzekļu apskašu biežumu noteikta priekšlikumā par transportlīdzekļu un to piekabju periodiskajām tehniskajām apskatēm un par Direktīvas 2009/40/EK atcelšanu.

Šajā sakarā Latvija piekrīt Eiropas Komisijas viedoklim, kura Transportlīdzekļu tehniskā stāvokļa noteikumu kopuma priekšlikumiem pievienotajā ietekmes novērtējumā norādīja, ka Direktīvas Nr. 2009/40/EK I pielikumā noteiktais minimālais apskašu biežums dažādām transportlīdzekļu kategorijām, tostarp N1 kategorijai, ir pārāk zems, lai nodrošinātu ceļu satiksmē iesaistītu transportlīdzekļu optimālu drošību uz ceļiem.

Uzturot spēkā viedokli attiecībā uz iepriekš minēto, Latvija var atbalstīt to visu trīs leģislatīvo aktu pieņemšanu, kuri veido Transportlīdzekļu tehniskā stāvokļa noteikumu kopumu."

2. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko groza Padomes Direktīvu 1999/37/EK par transportlīdzekļu reģistrācijas dokumentiem [pirmais lasījums] (LA + P)
PE-CONS 11/14 TRANS 18 CODEC 113

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertu grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 91. pants).

Latvijas paziņojums

"Latvija pilnībā atbalsta Transportlīdzekļu tehniskā stāvokļa noteikumu kopumu, kurā iekļauti priekšlikumi, lai uzlabotu normatīvās prasības attiecībā uz regulārām tehniskām pārbaudēm un pārbaudēm uz ceļa, kā arī transportlīdzekļu reģistrāciju.

Visā sarunu gaitā Latvija uzturēja spēkā savas bažas par N1 transportlīdzekļu kategorijas svītrosānu no priekšlikuma par Savienībā izmantotu komerciālo transportlīdzekļu tehniskajām pārbaudēm uz ceļiem un par Direktīvas 200/30/EK atcelšanu darbības jomas, jo nedrošu un bīstamu transportlīdzekļu dalība ceļu satiksmē var radīt būtisku apdraudējumu ceļu satiksmes drošībai, kas ir pretrunā ne tikai ar valsts, bet arī ar ES mēroga mērķiem ceļu satiksmes drošības jomā.

Latvija pauž savu neapmierinātību attiecībā uz galīgo kārtību, kas saistībā ar kategorijā N1 ietilpstošu transportlīdzekļu apskašu biežumu noteikta priekšlikumā par transportlīdzekļu un to piekabju periodiskajām tehniskajām apskatēm un par Direktīvas 2009/40/EK atcelšanu.

Šajā sakarā Latvija piekrīt Eiropas Komisijas viedoklim, kura Transportlīdzekļu tehniskā stāvokļa noteikumu kopuma priekšlikumiem pievienotajā ietekmes novērtējumā norādīja, ka Direktīvas Nr. 2009/40/EK I pielikumā noteiktais minimālais apskašu biežums dažādām transportlīdzekļu kategorijām, tostarp N1 kategorijai, ir pārāk zems, lai nodrošinātu ceļu satiksmē iesaistītu transportlīdzekļu optimālu drošību uz ceļiem.

Uzturot spēkā viedokli attiecībā uz iepriekš minēto, Latvija var atbalstīt to visu trīs leģislatīvo aktu pieņemšanu, kuri veido Transportlīdzekļu tehniskā stāvokļa noteikumu kopumu.

3. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Savienībā izmantotu komerciālo transportlīdzekļu tehniskajām pārbaudēm uz ceļiem un par Direktīvas 2000/30/EK atcelšanu [pirmais lasījums] (LA + P)

PE-CONS 12/14 TRANS 19 CODEC 114

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertu grozījumu un, Vācijas delegācijai balsojot pret, pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 91. pants).

Latvijas paziņojums

"Latvija pilnībā atbalsta Transportlīdzekļu tehniskā stāvokļa noteikumu kopumu, kurā iekļauti priekšlikumi, lai uzlabotu normatīvās prasības attiecībā uz regulārām tehniskām pārbaudēm un pārbaudēm uz ceļa, kā arī transportlīdzekļu reģistrāciju.

Visā sarunu gaitā Latvija uzturēja spēkā savas bažas par N1 transportlīdzekļu kategorijas svītrošanu no priekšlikuma par Savienībā izmantotu komerciālo transportlīdzekļu tehniskajām pārbaudēm uz ceļiem un par Direktīvas 2000/30/EK atcelšanu darbības jomas, jo nedrošu un bīstamu transportlīdzekļu dalība ceļu satiksmē var radīt būtisku apdraudējumu ceļu satiksmes drošībai, kas ir pretrunā ne tikai ar valsts, bet arī ar ES mēroga mērķiem ceļu satiksmes drošības jomā.

Latvija pauž savu neapmierinātību attiecībā uz galīgo kārtību, kas saistībā ar kategorijā N1 ietilpstošu transportlīdzekļu apskašu biežumu noteikta priekšlikumā par transportlīdzekļu un to piekabju periodiskajām tehniskajām apskatēm un par Direktīvas 2009/40/EK atcelšanu.

Šajā sakarā Latvija piekrīt Eiropas Komisijas viedoklim, kura Transportlīdzekļu tehniskā stāvokļa noteikumu kopuma priekšlikumiem pievienotajā ietekmes novērtējumā norādīja, ka Direktīvas Nr. 2009/40/EK I pielikumā noteiktais minimālais apskašu biežums dažādām transportlīdzekļu kategorijām, tostarp N1 kategorijai, ir pārāk zems, lai nodrošinātu ceļu satiksmē iesaistītu transportlīdzekļu optimālu drošību uz ceļiem.

Uzturot spēkā viedokli attiecībā uz iepriekš minēto, Latvija var atbalstīt to visu trīs lēģislatīvo aktu pieņemšanu, kuri veido Transportlīdzekļu tehniskā stāvokļa noteikumu kopumu.

4. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums, ar ko nosaka Savienības rīcību iniciatīvai "Eiropas kultūras galvaspilsētas" no 2020. gada līdz 2033. gadam [pirmais lasījums] (LA)

- pieņemšana
 - a) Padomes nostāja pirmajā lasījumā
 - b) Padomes paskaidrojuma raksts
 - 7581/14 CODEC 754 CULT 36
 - 5793/14 CULT 10 CODEC 201
 - + ADD 1
- apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (I), 19.03.2014.

Padome apstiprināja savu nostāju pirmajā lasījumā saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 5. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 167. panta 5. punkts).

5. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par noteikumiem un procedūrām attiecībā uz tādu ekspluatācijas ierobežojumu, kas saistīti ar troksni, ieviešanu Savienības lidostās, izmantojot līdzsvarotu pieeju, un par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/30/EK atcelšanu [pirmais lasījums] (LA + P)

- pieņemšana
 - a) Padomes nostāja pirmajā lasījumā
 - b) Padomes paskaidrojuma raksts
 - 7583/1/14 REV 1 CODEC 755 AVIATION 74 ENV 262
 - 7583/14 ADD 1
 - 5560/14 AVIATION 15 ENV 52 CODEC 149
 - + REV 1 (fi)
 - + ADD 1
- apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (I), 19.03.2014.

Padome apstiprināja savu nostāju pirmajā lasījumā saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 5. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 100. panta 2. punkts).

Komisijas paziņojums
par Direktīvas 2002/49/EK pārskatīšanu

"Komisija ar dalībvalstīm apspriež Direktīvas 2002/49/EK II pielikumu (trokšņa aprēķināšanas metodes), lai turpmākajos mēnešos to varētu pieņemt.

Pamatojoties uz darbu, ko PVO pašlaik veic saistībā ar metodoloģiju, lai izvērtētu sekas, ko uz veselību atstāj trokšņa ietekme, Komisija plāno pārskatīt Direktīvas 2002/49/EK III pielikumu (novērtējums par ietekmi uz veselību, devas-efekta līknes)."

6. **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko attiecībā uz finanšu shēmu 2014.–2018. gadam groza Regulu (EK) Nr. 1166/2008 [pirmais lasījums] (LA)**
PE-CONS 46/14 STATIS 28 AGRI 144 CODEC 568

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertu grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 338. panta 1. punkts).

7. **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido programmu *Copernicus* un atceļ Regulu (ES) Nr. 911/2010 [pirmais lasījums] (LA+P)**
PE-CONS 144/13 ESPACE 116 COMPET 942 RECH 614 IND 384
TRANS 690 MI 1195 ENER 597 ENV 1232 COSDP 1160 CSC 198
TELECOM 365 CODEC 3082
+ REV 1 (cs)

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertu grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 189. panta 2. punkts).

Komisijas paziņojums

"Pēc Eiropas Parlamenta un Padomes vienošanās iekļaut programmu "*Copernicus*" daudzgadu finanšu shēmā kā Eiropas Savienības programmu uz šīs programmas finanšu pārvaldību tagad attiecas LESD 317. pants, saskaņā ar kuru Komisijas pienākums ir uzņemties atbildību par budžeta izpildi. Komisija, pildot šo pienākumu, sniedz pārskatu Eiropas Parlamentam un Padomei.

Programmas "*Copernicus*" budžetā cita starpā būs paredzēts satelītu iepirkums un iegāde kosmosa komponentes vajadzībām, to palaišana orbītā, izmaksas, kas saistītas ar satelītu ekspluatācijas nodrošināšanu, kā arī izdevumi pakalpojumu sniegšanas nodrošināšanai. Tādējādi budžeta izpilde būs saistīta ar ļoti daudziem līgumiem, paziņojumiem par līgumu izmaiņām un darbuzdevumiem, kas būs ļoti komplicēti gan tehniskā, gan projekta vadības ziņā. Lai optimāli izmantotu pieejamās tehniskās zināšanas un pieredzi attiecīgajās jomās, it sevišķi saistībā ar kosmosa komponentes iepirkumu, Komisija slēgs deleģēšanas nolīgumus ar Eiropas Kosmosa aģentūru (*ESA*) un Eiropas Meteoroloģisko satelītu izmantošanas organizāciju (*EUMETSAT*), kā paredzēts regulā. Komisijas nodoms ir uzticēt *ESA* un *EUMETSAT* līgumslēdzējas iestādes uzdevumus attiecībā uz lielāko daļu līgumu, tostarp par izstrādes un ekspluatācijas darbībām un līdzfinansētām darbībām. Tādējādi *ESA* un *EUMETSAT* būs dots programmas "*Copernicus*" īstenošanai vajadzīgais elastīgums un spēja efektīvi veikt līgumu pastāvīgo pārvaldību.

Komisija saglabās līgumslēdzējas iestādes statusu tikai gadījumos, kad tā uzskatīs, ka tas ir nepieciešams tās pamatpienākumu izpildei saskaņā ar Līgumu, programmas "Copernicus" regulu un Finanšu regulu.

Komisija atgādina, ka ES dalībvalstis tiks pilnībā iesaistītas pirms galīgā lēmuma pieņemšanas par deleģēšanas nolīgumiem."

8. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido Savienības programmu, lai atbalstītu īpašas darbības finanšu pārskatu un revīzijas jomā laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam, un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 716/2009/EK [pirmais lasījums] (LA)

PE-CONS 134/13 ECOFIN 1168 EF 273 SURE 29 DRS 224 CODEC 2994
+ REV 1 (el)

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma nostājā ietvertu grozījumu un pieņēma attiecīgi grozīto ierosināto aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu. (Juridiskais pamats – LESD 114. pants).

9. Padomes Direktīva, ar kuru groza Direktīvu 2003/48/EK par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (LA + P)

17162/13 FISC 244
+ COR 1

Padome pieņēma iepriekš minēto direktīvu. (Juridiskais pamats – Līguma par Eiropas Savienības darbību 115. pants).

Komisijas paziņojums

"Komisija apstiprina, ka, ja Uzkrājumu nodokļa direktīvas 10. panta 2. daļā paredzētie noteikumi nav izpildīti pirms 2015. gada 1. janvāra, minētajā pantā paredzētais pārejas periods nebeidzas pirms 2016. gada 31. decembra."

"B" PUNKTI

4. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem iekšējā tirgū un trešās valstīs [pirmais lasījums]

Starpiestāžu lieta: 2013/0398 (COD)

– politikas debates

7831/14 AGRI 222 AGRIFIN 42 AGRIORG 49 CODEC 801

Padome pieņēma zināšanai Komisijas pārstāvja un delegāciju piezīmes un vienojās par Regulas projekta 8. panta 3. punktu, 12. pantu, 12.a pantu, 15. pantu un 18. pantu.

5. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [Oficiālo kontroļu regulu] un atceļ Padomes Regulu (EK)

Nr. 834/2007 [pirmais lasījums]

Starpiestāžu lieta: 2014/0100 (COD)

– Komisijas sniegta informācija

Komisijas pārstāvis iepazīstināja ar jauno regulu par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu. Viņš paskaidroja, ka, lai gan pašreizējā regula par bioloģisko lauksaimniecību tika pieņemta nesen, ir jāuzlabo spēkā esošie tiesību akti par bioloģisko ražošanu ar mērķi likvidēt šķēršļus bioloģiskās ražošanas ilgtspējīgai attīstībai, garantēt godīgu konkurenci lauksaimniekiem, saglabāt patērētāju uzticēšanos bioloģiskajiem produktiem un novērst krāpšanos. Viņš norādīja, ka nozare aug ļoti strauji un pieprasījums un tirdzniecība pieaug. Tāpēc bioloģiskos produktus vairs nevajadzētu uzskatīt par tirgus nišu.

Komisijas pārstāvis uzsvēra, ka Ietekmes novērtējuma un intensīva dialoga ar dalībvalstīm, privāto sektoru un iedzīvotājiem (izmantojot sabiedriskās apspriešanās) rezultātā tika modernizēti tiesību akti par bioloģiskiem produktiem un Eiropas Bioloģiskās lauksaimniecības rīcības plāns.

Prezidentvalsts informēja Padomi par savu gatavību bez kavēšanās sākt šā jaunā tiesību akta izskatīšanu.

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI – PUBLISKAS DEBATES

[saskaņā ar Padomes reglamenta 8. panta 2. punktu (Francijas delegācijas ierosinājums)]

7. Komisijas ziņojums par obligāto izcelsmes valsts vai izcelsmes vietas norādi attiecībā uz gaļu, ko izmanto kā pārtikas sastāvdaļu

– Komisijas sniegta informācija un viedokļu apmaiņa

18148/13 DENLEG 162 AGRI 880 CONSOM 226 SAN 551

Pēc tam, kad Komisijas pārstāvis bija sniedzis ziņojumu par obligāto izcelsmes valsts vai izcelsmes vietas norādi attiecībā uz gaļu, ko izmanto kā pārtikas sastāvdaļu (18148/13), vairākas delegācijas izteica viedokli par ziņojumā paustajiem secinājumiem, jo īpaši par Komisijas izklāstītajiem trīs scenārijiem.